

vocabulaire du français

# 法语词汇

## 认知联想记忆法

刘莲 编著

### 法语词汇记忆大揭秘

- 音、形、义结合记忆
- 词汇构成原理
- 测验练习，讲解提升
- 动词变位记忆诀窍
- 四大构词法

FRANCE



中国宇航出版社

本书可用于教学、工作和培训中，  
适用于法语初学者、法语词汇量向中级进阶者、法语各  
类考试备考者。



# 法语词汇

## 认知联想记忆法

### ④音、形、义结合记忆法：

通过划分语音单元，加深学习者对语音、词形与词义的理解。

### ④动词变位记忆诀窍：

阐明动词变位语音与词形间的逻辑关系，轻松掌握音形关系，  
会说就会写。

### ④词汇构成原理：

探究法语7个常用介词的含义及其在构词中的作用，举例拆词  
讲解，先理解后记忆。

### ④词汇记忆五步走：

揭秘法语词汇四大构词法，从构词理据性和技巧性上体会单词  
形成的过程，破译单词记忆密码。

### ④习题详解精练：

课后训练+9套测试题，均配参考答案，及时巩固所学知识。

上架建议◎法语词汇/法语学习



宇航小语种微信公众号

ISBN 978-7-5159-1717-7



9 787515 917177 >

定价：36.80元

# 法语词汇

# 认知联想记忆法

刘莲 编著



中国宇航出版社

·北京·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

法语词汇认知联想记忆法 / 刘莲编著. — 北京 :  
中国宇航出版社, 2020. 1  
ISBN 978-7-5159-1717-7

I. ①法… II. ①刘… III. ①法语—词汇—记忆术—  
自学参考资料 IV. ①H323

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第236813号

策划编辑 罗亿炜  
责任编辑 李琬琪

封面设计 宋航  
责任校对 李光燕

出版

发行

**中国宇航出版社**

社址 北京市阜成路8号 邮编 100830  
(010)60286808 (010)68768548

网址 [www.caphbook.com](http://www.caphbook.com)

经销 新华书店

发行部 (010)60286888 (010)68371900  
(010)60286887 (010)60286804(传真)

零售店 读者服务部  
(010)68371105

承印 三河市君旺印务有限公司

版次 2020年1月第1版 2020年1月第1次印刷

规格 880×1230 开本 1/32

印张 10.75 字数 268千字

书号 ISBN 978-7-5159-1717-7

定价 36.80元

本书如有印装质量问题, 可与发行部联系调换

# 前 言

词汇是构成语言的三大要素之一，在学习一门新的语言中起着至关重要的作用。但词汇的学习，尤其是记忆单词并不是一件轻松的事情。对于大部分语言学习者而言，词汇的学习和扩充方式只停留于背诵阶段。背单词固然是学习的基础，可是如何“背”，背了之后又该如何利用已知单词进一步扩充单词量，似乎一直都是亟待解决的难题。

为了解决这一困难，市面上也出现了众多词汇类书籍，不过多以词素、词库的形态出现，虽然总结比较全面准确，但对于学习词汇的学生来说，在词汇量不大、对单词无深刻理解的情况下直接记忆的方式实际加大了记忆负担。因此，本书希望能够转换思维，在确认“背”这种方式有效性的前提下，通过划分语音单元让初次接触法语的学习者对语音和词形有更深刻的理解。同时，基于法语动词的特性，阐明动词变位时语音与词形在一定条件下重复的特点，使学习者轻松掌握动词变位的音形关系，进而奠定一定的词汇基础。

而后，本书从法语的介词出发，探讨法语中7个主要介词的含义，并思考各种含义与词语形成的关系，由此及彼，切实了解、认识部分常见词缀，帮助学习者梳理和记忆各类词缀，为扩大单词量做好充分准备。

此外，本书还将介绍法语词汇的重要构词方法，从构词的理据和技巧性上帮助学习者更好地体会法语词汇的形成过程，从而在遇到新单词时，科学合理地拆分单词，识得其大意。通过这样的过程，训练、培养学习者对词汇认知和记忆的灵敏度及联想力。

本书还为已经掌握一定词汇基础的学习者推荐了一套记忆和扩充词汇量的思维系统。学习者可以根据自身的不同情况，建立个人基础词汇系统，然后再运用各章节中所学内容，训练联想思维力，推导新单词的基本意义。这一过程能够促进学习者认识更多消极词汇，并且将消极词汇有效转化为积极词汇，有效实现扩大单词量的目的。本书除了详细讲解记忆单词的方法外，还配有大量练习。这类练习的目的不在于要求学习者在学完本书之后即刻能够答对所有问题，而是希望帮助学习者在阅读过程中不知不觉形成认知联想的思维习惯，满足学习者运用词汇学习理论的需求，真正能够对词汇本身进行思考，同时搭配所提供的练习答案，达到有步骤、有方法的单词记忆效果。

本书最后设置了丰富的习题和答案，旨在训练学习者的联想思维，培养认知能力，为使学习者对前面章节的内容有更深刻的理解和实践机会。

希望以此书为媒介，与各位学习者、同行分享自己学习和教授法语词汇的心得体会，探讨更好的词汇学习记忆方法。由于时间仓促，书中疏漏之处在所难免，还请各位海涵并多多指正。

编者

# 目 录

## 第一章 法语词汇简介

第一节	法语词汇音形义的关系 .....	1
第二节	法语词汇形态与语义的关系 .....	2
第三节	法语词汇量 .....	5

## 第二章 动词变位的音与形

第一节	第一组规则变位动词的变位规律 .....	7
第二节	第二组规则变位动词的变位规律 .....	40
第三节	第三组特殊变位动词中隐藏的语音与书写规律 .....	50

## 第三章 介词与词素在词汇构成中的作用

第一节	七大介词及其对词汇形态与意义的影响 .....	81
第二节	法语词缀与词汇构成 .....	123

## 第四章 四大构词法

第一节	派生法 .....	143
第二节	转化法 .....	157
第三节	缩略法 .....	159
第四节	合成法 .....	161

## 第五章 词汇记忆方法与步骤

第一节 语音记忆·····	166
第二节 建立个人基础词系统·····	169
第三节 派生法与转化法结合记忆·····	174
第四节 词汇的自由记忆与总结·····	192

## 第六章 测试

测试一·····	197
测试二·····	203
测试三·····	207
测试四·····	212
测试五·····	222
测试六·····	232
测试七·····	242
测试八·····	248
测试九·····	257
附录 A 参考答案·····	263
参考文献·····	335

# 第一章 法语词汇简介

## 第一节 法语词汇音形义的关系

词汇是构成语言的要素之一，在任何语言学习中它都居于重中之重的地位。词汇本身也具有三要素——语音、词形和词义。

法语是一门拼音语言，法语单词的发音虽偶有特例，但规律性明显，因此，想要学习与记忆法语词汇，就必须首先学会正确的单词拼读法，而后拼写难题便迎刃而解。

拼读与拼写的过程就是正确理解单词语音与词形关系的过程。了解语音、拼读、拼写的规律可以帮助学习者由音到形，将口语表达书面化为具体的词形结构，并且通过口耳对音律的重复和手眼对形态的认知，强化语音与词形的联系，建立起对法语单词中音与形的条件反射。

然而，真正记住一个单词不仅仅是对音和形的记忆，还有另外一个非常重要的部分——单词的形态与其意思的对应。当提及某一单词时，能读、写、认才算是真正记住了这个词。由于词形与语义并无直接、明确的逻辑联系，这两者间的对应是同一个语言群体约定俗成的习惯表达，因此，在词汇学习和记忆过程的初期，必须时刻提醒自己建立单词形与义的条件反射。

### 第二节 法语词汇形态与语义的关系

根据传统语言学理论，语言符号具有任意性，也就是说词义和词形本身不具有固定的联系和逻辑。从这个角度来说，掌握词汇就是强制性建立词汇形态与逻辑相关性的过程。这样的过程通常耗时长，而且需要重复记忆。

认知语言学认为，语言的学习是人类在体验认识的基础上总结出的一套系统，着重探讨语言事实背后的认知方式。通俗来讲，就是为什么这个词是这样的词形，为什么这个语法点会这样展开。

在人类学习的过程中，除了在婴幼儿时期是接收全新的信息并建立认知学习的系统之外，其他阶段大部分新知识的掌握都是建立在已知的内容基础上。简单地说，新知识建立在旧知识的基础之上，或说是利用旧知识来掌握新知识。

如此一来，外语学习，尤其是词汇记忆，就应当是先通过传统的方式——重复性、强制性建立基本的系统之后，通过此认知系统去发散、分析、理解，利用逻辑性建立新词词形与语义之间联系的过程。

认知语言学还认为，一个词语具有高度概念化的特征。因此，学习者能够在掌握某个词后拆分其形态，并探讨出其内部结构的含义及意义对应的范畴，因而，语言学习者对已经学习并记忆的词语的理解就能够更深一步，进而得到同一词语所指向的其他范畴的推导性认知，借此体会认识各范畴所能推导出的新含义。也就是说，真正懂得一个词语，不仅要理解、记忆它在字典中的意思，还应掌握其本身最“基础、原始”之义，然后通过分析、了解体会这个词语所指的内涵本质，使

词语在某使用背景下浮现出更符合该词语境的“意思”（即词语被翻译为，表述为的意思），最终实现此词语中各语义要素从“抽象概念”走向“语义细化”，也就是其“基础、原始”含义的具体化、字面化后的意义。这实际上就是词语从法语词形走向中文词形的语义对应过程，即是通俗意义上词语的翻译过程。

在语言学习过程中，之所以认为单词难以记忆，尤其是面对一词多义的情况，实际上是因为学习者没有突破



的框架，将精力过多用在中文与法语的词义与词形的表面对应上，并未从体验认知的角度去辨析词语内在含义之间的联系与异同，且学习者习惯于将词与词单个孤立起来，无法实现相关词之间的推导，更谈不上形成词语之间的意义网络，这就直接造成单词记忆负担加重，并且极易出现词形与词义对应不准确的问题。

实际上，词汇也有自身的体验认知法。认知词汇学中提到，词汇具有从大量用法事件中抽象概括出来的形式和意义上的共性特征。词义是概念结构，具有体验性和百科性，词汇的形成与身体经验、认知方式相关，是一个心理固化和约定俗成的过程。人类对同一事物或事件的体验和感知具有高度相似性。本书着眼于词理论，打破传统的词汇记忆方式，并帮助法语学习者解析和理解法语词形与词义的对应关系，同时培养联想推导词汇形态和语义的能力。

以单词 *prendre* 的记忆过程为例：

传统记忆方式是首先掌握 *prendre* 的词形，然后梳理和背诵 *prendre* 在词典中的释义“吃，拿，乘坐，选择，购买”等，并不深

## 【法语词汇认知联想记忆法】

究这些意思之间的关系。这些意思从言语表面来看并不具有共性，甚至毫无关联，不能归类，没有逻辑，记忆过程必然冗长痛苦，因为同一词形对应多少个意思就意味着需要去死记多少个新知识。

认知法对于词语学习和记忆的做法则不然，在知道 *prendre* 对应“吃，拿，乘坐，选择，购买”等意思之后，不应急于去建立 *prendre* 词形与各个意思间的无规律联系，而是从这几个词义着手，探讨这些意思间是否具有潜在的、不易发现的关系，比如“吃，拿，乘坐”其实都是在描述“通过某种方式去达到获得、占有的目的”，而 *prendre* 最终对应的意思就是这些“方式”，这样一来，“选择，购买”的意思也能轻松被理解，甚至还能由此衍生出“捉住，笼络，携带”等含义。

与传统方式相比，认知理解的好处在于确立单词的一个核心、基本的意义，其他的意义都能在具体语境中自主进行推导，而不是单词有多少意思就强行记忆多少个新知识。概括来说，词汇认知记忆其实是将一个单词的多个意思归类为一个或多个核心意义，然后在具体使用过程中确定精准的词语表述的过程。

综上，对词汇进行记忆并不应该是一味地死记硬背。在学习的初期，可以通过音、形结合书写、词汇形态，同时建立形态与语义之间的抽象联系的方法。随着学习的深入，在掌握了一定词汇量的基础上，对已知词语进行分析整合，举一反三的识别甚至完全掌握其他词语，才是词汇记忆的有效办法。

在这一过程中，首先需要认识一些基础词语，即基础词，通过对它们的掌握来深入理解存在于其中的词根，再通过词根对词汇进行发散联想。

### 第三节 法语词汇量

语言是发展变化的，在不同时期，同一单词会展现出不同词义，部分单词则会经历“用进废退”的过程，因此很难统计出法语单词的准确数量。1995年版《小拉鲁斯词典》（*Petit Larousse illustré*）收录58 000个词，1960年版《拉鲁斯法语大词典》（*Grand Larousse de la langue française*）收录60 000个词，《法兰西语言宝库》（*Trésor de la langue française*）收录175 000个词，但其中任何一本词典都不能说收录了全部法语单词。

根据《欧洲语言学习统一标准》（简称“欧标”），法语从入门到精通被分为6个等级（A1, A2, B1, B2, C1, C2），分别应对不同的法语学习需求，这6个等级各有对应的词汇量标准。

在中国，权威性的法语水平等级是中国高等学校法语专业考试第四级，简称法语专业四级（TFS-4），由中国教育部高等学校外语专业教学指导委员会设立，目的是检验国内法语专业学生在基础阶段的水平。法语专业八级（TFS-8）则是在四级考试基础上推出的更高级别的考试，不接受第二外语考生和社会考生。

无论是欧标等级还是国内的法语考试，都对学习者的法语单词量有一定的要求，可以参考以下图示。

## 法语词汇认知联想记忆法

	入门	初级	中级	高级	专业级	精通级
学时	80-100h	150-200h	400h	600-650h	800-850h	900h+
中国国内考试		大学法语四级 (公共四级)	专业四级		专业八级	
欧洲标准等级	A1	A2	B1	B2	C1	C2

注：国内考试并非依据“欧标”设置，表中内容仅供参考，并非严格对应。

个人掌握的词汇量通常取决于自身的语言水平以及受教育程度。如果仅需满足日常简单交流，掌握 3 000 ~ 3 500 个词即可。

个人掌握的单词还可从大类上划分为两种：积极词汇和消极词汇。其中，积极词汇是在语言实际使用过程中人们能够主动正确运用的词汇，说话人对这类词汇可以想说就能说出来，想写就能写出来；而与之对应的消极词汇，一般是指在听到或者阅读过程中，根据上下文能够有把握推断出含义的词汇。

积极词汇和消极词汇之间是不断转化的。最直接的转化方式是重复，即当一个消极词汇出现频率高时，就会转变为积极词汇。相反，如果一个积极词汇长期不使用，慢慢可能会退化成为消极词汇。除此以外，对积极词汇的深刻理解也能促进对相关消极词汇的理解，易化消极词汇向积极词汇转化的过程。

很多时候，法语学习者在掌握了一定的积极词汇之后，并没意识到自己已经具备了拓展消极词汇的基础和能力。本书将在后面的章节中，通过对法语部分词汇的讲解和构词法的介绍，为大家梳理和归纳如何有效将消极词汇转换为积极词汇。

## 第二章 动词变位的音与形

动词变位在法语的学习过程中一直都是难点，大部分法语学习者习惯于按部就班的根据词形书写的规则，生硬地去除原形词尾，再添加相应人称的词尾。然而，考虑到动词变位在语言使用中的实际情况，这种做法便捷性并不高，因为学习者习惯于先在脑海中模拟出词形，再根据虚拟出来的词形读出变位动词，这样一来，耗时较长，动词使用的难度也相应增加。

本章将先以直陈式现在时为例，将掌握动词变位的语音和词形分成两步，首先掌握动词变位的语音规律，然后在书写时再去考虑不同变位的动词词尾该如何表达。

### 第一节 第一组规则变位动词的变位规律

#### 1. 第一组动词变位的语音规律

在学习第一组动词变位规则的过程中，能发现一个有趣的现象，那就是第一组规则变位动词的所有人称变位形式实际上可以总结为“8个人称，6种变位，3种发音”，下文简称“8，6，3”规律。

## 【法语词汇认知联想记忆法】

以最为规则的动词 parler 【说】为例，由于法语单词尾字母常不发音的特点，可以发现：

je	parle	实际发音部分为 parl
tu	parles	实际发音部分为 parl
il/elle	parle	实际发音部分为 parl
nous	parlons	实际发音部分为 parl + ons
vous	parlez	实际发音部分为 parl + ez
ils/elles	parlent	实际发音部分为 parl

由此可得：

je	parle	} 共享一个发音 /parl/
tu	parles	
il/elle	parle	
ils/elles	parlent	
nous	parlons	→ 独享一个发音 /parlɔ̃/
vous	parlez	→ 独享一个发音 /parle/

并且由于法语单词的重音均在最后一个发音的元音音节上，那么只需要将作为原形的 parler 的重音往前移动一个音节，即可顺利得到发音 /parl/，而此发音恰好对应 je, tu, il, elle, ils, elles 这 6 个人称形式。因此，在语音记忆的过程中，只需要将人称代词与相同语音重复搭配即可，即 /ʒə parl/, /ty parl/, /il parl/, /ɛl parl/, /il parl/, /ɛl parl/, 另有 /nu parlɔ̃/, /vu parle/。

同时，人称 vous 的动词变位发音与原形动词的发音也是完全一致的，所以在真正意义上，动词 parler 的变位词形实际只有 3 个发音。

现在以**entrer**【进来，进入】为例：

直接搭配人称 **vous** 立即可得 /vuz ätre/；

重音前移一个音节，且弱化尾音，可得 /ätr/；

分别与 **je, tu, il, elle, ils, elles** 搭配诵读；

熟读之后，只需要在 /ätr/ 的发音后再添读 /s/ 即可得到 **nous** 人称的变位形式。

通过掌握第一组规则变位动词在变位时的语音规律与方法，可以更为轻松地记忆动词各个人称变位的发音，为单词拼写打下基础。通过对 3 种发音的反复诵读练习，强化对动词各人称变位的语音与词义的联系。

☉ 练习 2.1.1 根据已给出的语音音标组合熟读以下动词变位，注意省音与联诵。

动词 \ 人称	je, tu, il, elle, ils, elles 覆盖面最广的发音字母 语音组合（重音前移， 同时弱化尾音），注意 连音联诵	nous 利用前面的发 音音节，在诵 读时直接 + /s/	vous 直接照搬原形读 音（或利用前面 的发音音节在诵 读时直接 + /e/）
habiter【居住】	/abit/	/abit/+/s/	/abit+/e/
abîmer【损坏】	/abim/	/abim+/s/	/abim+/e/
entrer【进入】	/ätr/	/ätr+/s/	/ätr+/e/
ajuster【调试】	/azyst/	/azyst+/s/	/azyst+/e/
ignorer 【不知，不了解】	/ijɔr/	/ijɔr+/s/	/ijɔr+/e/
intéresser【涉及】	/ëteres/	/ëteres+/s/	/ëteres+/e/
concrétiser 【使具体化】	/kõkretiz/	/kõkretiz+/s/	/kõkretiz+/e/